



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 October 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 27 повестки дня

На пути к глобальному партнерству

Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция и Эстония:
проект резолюции

На пути к глобальному партнерству: принципиальный подход к укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [55/215](#) от 21 декабря 2000 года, [56/76](#) от 11 декабря 2001 года, [58/129](#) от 19 декабря 2003 года, [60/215](#) от 22 декабря 2005 года, [62/211](#) от 19 декабря 2007 года, [64/223](#) от 21 декабря 2009 года, [66/223](#) от 22 декабря 2011 года, [68/234](#) от 20 декабря 2013 года и [70/224](#) от 22 декабря 2015 года, а также на свое решение 72/543 от 20 декабря 2017 года,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,



подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней общие руководящие положения и принципы, а также свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года и с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря, позволяющие лучше ориентировать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития, для оказания поддержки странам в их усилиях по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе внедрения обновленной системы координаторов-резидентов, которая обеспечивает координаторам-резидентам центральную роль в руководстве усилиями по координации в рамках Организации Объединенных Наций в том, что касается новаторских партнерских связей и инвестиций в интересах достижения целей в области устойчивого развития на страновом уровне,

подтверждая важную роль Всеобщей декларации прав человека, а также других международных инструментов по правам человека и международному праву, особо отмечая обязанность всех государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций уважать, защищать и поощрять права человека и основные свободы для всех, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, места рождения, инвалидности или иного статуса, и вновь заявляя о том, что цели в области устойчивого развития предусматривают реализацию прав человека для всех, обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек,

подчеркивая необходимость содействия формированию миролюбивого и открытого общества для обеспечения устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и открытых для широкого участия учреждений на всех уровнях и подтверждая, что неотъемлемой частью этих усилий будет выступать обеспечение благого управления, верховенства права, прав человека, основных свобод и равного доступа к справедливому правосудию, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков,

вновь заявляя о своей решимости способствовать построению миролюбивого, справедливого и открытого общества, в котором нет места страху и насилию, и подтверждая, что не может быть устойчивого развития без мира и мира без устойчивого развития,

напоминая о задачах, лежащих в основе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий как ее неотъемлемой части, и в частности о тех, которые касаются налаживания партнерских отношений путем предоставления более широких возможностей частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом, с тем чтобы они могли содействовать достижению целей и

осуществлению программ Организации, в частности в интересах обеспечения устойчивого развития и ликвидации нищеты,

с удовлетворением отмечая в этой связи вклад всех соответствующих партнеров, включая частный сектор и гражданское общество, в том числе неправительственные организации, благотворительные организации и академические круги, которые уважают и поддерживают ключевые ценности и принципы Организации Объединенных Наций, в достижение целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития,

особо отмечая, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в частности частным сектором, позволяет внести жизненно важный вклад в преодоление препятствий, с которыми сталкиваются, в частности, развивающиеся страны, благодаря ответственной деловой практике, такой как уважение принципов «Глобального договора» Организации Объединенных Наций, в принятии мер, включая мобилизацию ресурсов, необходимых для финансирования устойчивого развития стран, и в достижении в развивающихся странах согласованных на международном уровне целей в области развития,

признавая уникальное положение Организации Объединенных Наций, позволяющее ей налаживать контакты между странами и всеми заинтересованными сторонами, и прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций в ее деятельности по созданию партнерств, осуществляемой, в частности, в рамках различных организаций, учреждений, фондов, программ, целевых групп, комиссий и инициатив Организации Объединенных Наций, и отмечая создание партнерств на местном уровне, в которые вошли различные учреждения Организации Объединенных Наций, негосударственные партнеры и государства-члены, а также партнерств с участием многих заинтересованных сторон,

обращая особое внимание на то, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором и всеми партнерствами, которые используют название Организации Объединенных Наций или ее эмблему, должно служить реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе, и осуществляться таким образом, чтобы обеспечивать соблюдение и укрепление принципов добросовестности, беспристрастности и независимости Организации,

с удовлетворением отмечая усилия всех соответствующих партнеров, в том числе частного сектора, по участию в процессе развития в качестве надежных и последовательных партнеров и учету не только экономических и финансовых, но и социальных, правозащитных, гендерных и экологических последствий их начинаний и соответствующих последствий в области развития и в целом по внедрению принципов социальной и экологической ответственности корпораций, согласно которым корпорации в своем поведении и политике, строящихся на стремлении к извлечению прибыли при соблюдении национальных законов и норм, должны руководствоваться соответствующими ценностями и обязанностями, и рекомендуя всем соответствующим партнерам прилагать дальнейшие усилия в этом направлении,

подчеркивая, что, в частности, партнерства с участием многих заинтересованных сторон, а также ресурсы, знания и умения всех соответствующих заинтересованных участников будут играть важную роль в мобилизации и совместном использовании знаний, опыта, технологий и финансовых ресурсов, в дополнении усилий правительств и в содействии достижению целей в области устойчивого развития, в частности в развивающихся странах,

напоминая о Руководящих принципах в отношении принципиального подхода к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и деловыми кругами и их согласованности с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»¹,

напоминая также о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года признаются роль и вклад гражданского общества, в том числе научно-технического сообщества и неправительственных организаций, а также соответствующих международных организаций, включая международные финансовые учреждения и многосторонние банки развития, в контексте содействия обеспечению устойчивого развития, и о том, что обеспечение устойчивого развития будет зависеть от активного вовлечения этих субъектов, и признавая, что активное участие частного сектора может способствовать достижению устойчивого развития,

признавая вклад всех соответствующих партнеров, в том числе частного сектора, в содействие стабилизации и поддержание оживления путем создания новых возможностей трудоустройства, обеспечения дальнейшего экономического развития, а также развития инфраструктуры и содействия в надлежащих случаях повышению доверия, примирению и укреплению безопасности,

отмечая необходимость наличия ценностных установок и принципов в сфере предпринимательства, включая экологически обоснованную деловую практику, минимальные уровни социальной защиты и необходимость содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех,

вновь подтверждая принципы устойчивого развития и обращая особое внимание на достижение глобального консенсуса в вопросе о ключевых ценностных установках и принципах, которые будут способствовать устойчивому, справедливому, равноправному и поступательному экономическому развитию, и на то, что важными элементами этого консенсуса являются принципы социальной и экологической ответственности корпораций,

признавая продолжающиеся усилия Форума по сотрудничеству в целях развития при Экономическом и Социальном Совете и других соответствующих форумов, таких как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития, направленные на укрепление всеобъемлющих партнерских связей с частным сектором и другими заинтересованными сторонами в целях повышения качества, результативности и эффективности сотрудничества в целях развития и соблюдения согласованных принципов эффективной деятельности в области развития, которые способствуют повышению ответственности стран, ориентированности их действий на достижение результатов и обеспечению соответствия их деятельности национальным приоритетам,

рекомендуя частному сектору в контексте наращивания сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми ее соответствующими партнерами активизировать его участие в борьбе с изменением климата и приветствуя обязательства в отношении руководства деятельностью по борьбе с изменением климата, ранее принятые соответствующими партнерами из частного сектора,

¹ [A/HRC/17/31](#), приложение.

напоминая о том, что на глобальном уровне одну из центральных ролей в надзоре за осуществлением последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая деятельность партнерств и значение их деятельности для достижения целей в области устойчивого развития, и за проведением обзора хода ее реализации будет играть политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,

подчеркивая важную роль политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в содействии участию основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон в процессах последующей деятельности и обзора, как это предусмотрено в резолюции [67/290](#) от 9 июля 2013 года, и призывая этих участников представлять доклады об их вкладе в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая исключительно важную роль, которую в соответствии с предоставленным ему Генеральной Ассамблеей мандатом продолжает играть Бюро по «Глобальному договору» Организации Объединенных Наций в деле укрепления способности Организации Объединенных Наций развивать отношения стратегического партнерства с частным сектором для пропаганды идеалов Организации Объединенных Наций и ответственной деловой практики в рамках системы Организации Объединенных Наций и среди деловых кругов во всем мире, и приветствуя в этой связи принципы и инициативы, содержащиеся в «Глобальном договоре» Организации Объединенных Наций,

1. *признает*, что Повестка дня на период до 2030 года² может быть реализована только при наличии твердой приверженности партнерским отношениям между правительствами, частным сектором, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами на всех уровнях, и в этой связи признает важность вклада в самых разных формах, вносимого всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе частным сектором, в этих целях;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором³;

3. *подчеркивает*, что партнерства представляют собой добровольные и основанные на сотрудничестве отношения между различными субъектами, как государственными, так и негосударственными, в рамках которых все участники договариваются совместными усилиями добиваться достижения общей цели или выполнять конкретную задачу и по взаимному согласию совместно нести риски и ответственность и совместно пользоваться ресурсами и достигнутыми результатами;

4. *подчеркивает также*, что новые союзы и партнерства будут иметь решающее значение для достижения целей в области устойчивого развития в качестве эффективного инструмента для мобилизации дополнительных людских и финансовых ресурсов, экспертного опыта, технологий и знаний, вновь заявляя при этом, что эти союзы и партнерства дополняют, но не должны подменять собой принятые правительствами обязательства по достижению этих целей;

² Резолюция [70/1](#).

³ [A/73/326](#).

5. *подчеркивает далее*, что партнерства должны соответствовать национальному законодательству и национальным стратегиям и планам в области развития, а также приоритетам стран, где они претворяются в жизнь, с учетом соответствующих руководящих указаний правительств;

6. *особо отмечает* жизненно важную роль, которую играют правительства в деле поощрения ответственной деловой практики, включая разработку и обеспечение соблюдения необходимой нормативно-правовой базы в соответствии с национальными приоритетами в области законодательства и развития, и предлагает им продолжать оказывать поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по налаживанию в соответствующих случаях взаимодействия с частным сектором и другими соответствующими партнерами;

7. *напоминает* о рекомендации, содержащейся в принятых Организацией Объединенных Наций Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»¹, согласно которой государствам-членам необходимо принимать некий рациональный комплекс мер, включая применение национальных и международных стимулов и нормативных положений, в целях поощрения ответственного поведения предприятий и обеспечения широкого участия всех соответствующих партнеров;

8. *признает* жизненно важную роль, которую играет частный сектор в процессе устойчивого развития, в том числе благодаря участию в различных моделях партнерства, обеспечению достойной занятости и инвестиций, разработке новых технологий и предоставлению доступа к ним, предложению возможностей для прохождения профессионально-технической подготовки, а также стимулированию поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста;

9. *приветствует* намерение Генерального секретаря ориентировать деятельность системы Организации Объединенных Наций на уделение большего внимания долгосрочным, стратегическим и инновационным по своему характеру партнерствам с участием многих заинтересованных сторон в целях мобилизации знаний и технологий частного сектора для наращивания потенциала в сфере инновационной деятельности и усиления позитивного воздействия на устойчивое развитие, что необходимо для своевременного достижения целей в области устойчивого развития;

10. *особо отмечает*, что необходимы более динамичные усилия по созданию новых финансовых потоков, включая потоки, исходящие от основных институциональных инвесторов, для своевременного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в этой связи признает, что системе Организации Объединенных Наций необходимо активизировать усилия в целях стимулирования инновационной финансовой деятельности, мобилизующей государственные и частные инвестиции на достижение целей в области устойчивого развития;

11. *с удовлетворением отмечает*, что все большее число предпринимателей используют в качестве базовой такую бизнес-модель, которая учитывает экологические, социальные и управленческие последствия их деятельности, включая уделение надлежащего внимания недопущению дискриминации, обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, но не ограничиваясь этим, а также побуждает и настоятельно призывает всех предпринимателей руководствоваться принципами ответственного предпринимательства и инвестирования, и в частности принципами «Глобального договора» Организации Объединенных Наций;

12. *с удовлетворением отмечает также* осуществляемые Генеральным секретарем усилия в целях дальнейшего улучшения взаимодействия Организации Объединенных Наций со всеми соответствующими партнерами, включая частный сектор, расширения возможностей системы Организации Объединенных Наций, в частности на основе содействия более глубокому пониманию роли партнерств в рамках этой системы, и обсуждения вопроса о дальнейшем укреплении сотрудничества и координации с партнерствами во всех подразделениях системы Организации Объединенных Наций в интересах достижения более значительных результатов по линии партнерств, принимая при этом во внимание важность проведения постоянных консультаций с государствами-членами;

13. *с удовлетворением отмечает далее* приверженность Генерального секретаря дальнейшему сохранению целостности и уникальной роли «Глобального договора» Организации Объединенных Наций и обращает особое внимание на важность мер обеспечения добросовестности в соответствии с нормами международного права и с учетом десяти принципов, закрепленных в «Глобальном договоре» Организации Объединенных Наций;

14. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций при рассмотрении возможности создания партнерств стремиться к более последовательному установлению связей со структурами частного сектора, включая микро-, малые и средние предприятия, которые разделяют базовые ценности Организации Объединенных Наций, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и соответствующих конвенциях и договорах, и неукоснительно соблюдают принципы «Глобального договора» Организации Объединенных Наций путем разработки на их основе корпоративных стратегий оперативной деятельности, кодексов поведения и систем управления, контроля и отчетности;

15. *подчеркивает*, что системе Организации Объединенных Наций необходимо продолжать осуществление усилий в целях разработки для тех партнерств, в которых она участвует, целостного общего подхода в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, который предусматривает больший упор на прозрачность, отдачу, подотчетность, обеспечение прав человека, должную осмотрительность и управление рисками, принимая при этом во внимание конкретные мандаты учреждений, программ и других подразделений Организации Объединенных Наций и не допуская неоправданного ограничения гибкости партнерских соглашений;

16. *принимает во внимание* важность корпоративной отчетности по вопросам устойчивого развития, рекомендует компаниям, особенно зарегистрированным на бирже и крупным компаниям, обеспечить включение информации по вопросам устойчивого развития и должной осмотрительности в области прав человека в свою регулярную отчетность, рекомендует промышленным кругам, заинтересованным правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам, чтобы они, действуя при необходимости при поддержке Организации Объединенных Наций, усовершенствовали существующие и разработали новые модели передовой практики и содействовали реализации мер по включению в отчетность информации по вопросам устойчивого развития, принимая во внимание опыт работы уже существующих сетей и уделяя особое внимание потребностям развивающихся стран, в частности в сфере наращивания потенциала, и с удовлетворением отмечает в этой связи взаимодействие «Глобального договора» Организации Объединенных Наций с Глобальной инициативой в сфере отчетности и Всемирным советом деловых кругов по вопросам устойчивого развития;

17. *просит* Генерального секретаря и впредь способствовать эффективному применению Руководящих принципов в отношении принципиального подхода к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и деловыми кругами;

18. *рекомендует* международному сообществу укреплять глобальное партнерство для всесторонней интеграции и внедрения партнерств, предусмотренных нормативными основами, включая положения Глобального пакта о рабочих местах Международной организации труда и аспекты Глобальной инициативы по обеспечению достойных рабочих мест для молодежи, в соответствии с национальными планами и приоритетами;

19. *предлагает* академическим, исследовательским и научным кругам вносить свой вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и с этой целью поддерживать работу многосторонних партнерств и участвовать в их работе;

20. *подчеркивает* важность разработки национальных стратегий поощрения устойчивой и производительной предпринимательской деятельности на основе партнерств и рекомендует правительствам создавать условия, благоприятствующие увеличению числа женщин-предпринимателей и расширению их предприятий;

21. *признает* значение работы местных сетей «Глобального договора» и их важную роль в поддержке осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также важность сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций на местном уровне, в том числе в рамках активизации деятельности системы координаторов-резидентов, и местными сетями «Глобального договора» для оказания — в надлежащих случаях и в дополнение к существующим сетям — содействия в координации и функционировании глобальных партнерств на местном уровне;

22. *признает также*, что местные сети «Глобального договора» открывают возможность для пропаганды идеалов и принципов Организации Объединенных Наций и содействия установлению широкомасштабных партнерских отношений с деловыми кругами, и в этой связи рекомендует местным сетям распространять также информацию о многочисленных способах, которыми деловые круги могут способствовать обеспечению большего гендерного равенства;

23. *приветствует* деятельность сети координаторов работы с частным сектором в системе Организации Объединенных Наций для содействия повышению согласованности и наращиванию потенциала в рамках деятельности, проводимой Организацией с участием деловых кругов и предусматривающей распространение инновационных форм установления партнерских отношений в рамках всей системы, а также проведение ежегодных совещаний координаторов работы с частным сектором в системе Организации Объединенных Наций, которые по-прежнему остаются важными форумами, обеспечивающими обмен информацией о передовом опыте, извлеченных уроках и инновациях в сфере партнерских отношений с частным сектором;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «На пути к глобальному партнерству».